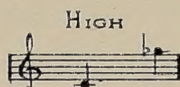Eleanor Sears

22135

"Canadian Copyright
(Entered at Ottawa).
The Property of
THE FREDERICK HARRIS CO."
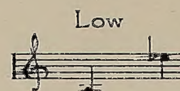
High



Medium



Low

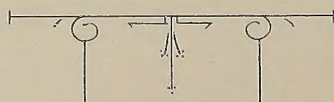


STILL AS THE NIGHT

(COMME LA NUIT QUE TON AMOUR SOIT GRAND)
(STILL WIE DIE NACHT)

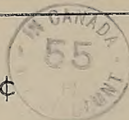


SONG



By

CARL BOHM



60 ¢

THE FREDERICK HARRIS CO.
DUNDAS STREET,
OAKVILLE, ONTARIO.

MADE IN ENGLAND.

"Still wie die Nacht"

"Still as the Night" — "Comme la nuit"

Carl Bohm, Op.326. № 27.

Tranquillo.

Canto.

Violino obligato.

pp rall.

p a tempo

Still wie die Nacht, tief wie das Meer, soll dei - ne

Still as the night, deep as the sea Should, love, thy

Com - me la nuit, com - me la mer, Que ton a -

a tempo pp pp

rall. a tempo p

Lie - be sein! Pf. Still wie die Nacht, und

love e're be! Still as the night, and

mour soit grand! Com - me la nuit, et

rall. a tempo

f rall.

tief wie das Meer, soll dei - ne Lie - be, dei - ne Lie - be

deep as the sea, Should, love, thy love, should, love, thy love e're

com - me la mer, Que ton a - mour, que ton a - mour soit

f rall.

pp rall. a tempo Pf.

sein, soll dei - ne Lie - be sein!

be, should, love, thy love e're be!

grand, Que ton a - mour soit grand!

pp rall. a tempo

"Still wie die Nacht."

"Still as the night." — "Comme la nuit."

Ancienne chanson d'amour.

Altdeutscher Liebesreim.

(Text Eigenthum der Verlagshandlung.)

English version by Mrs. John P. Morgan of New York.
Mrs. Morgan's translation is the only translation authorized by the Composer.

Adoptation rythmique française de L. de Casembroot.

Ruhig, aber nicht zu langsam.
Tranquille, mais pas trop lent.
Quietly but not too slow.

Carl Bohm, Op. 326. Nº 27.

Singstimme.
Canto.

PIANO.

p

ralentir
zögernd

im Tempo

p

Still wie die Nacht, tief wie das
Still as the night, deep as the
Com - me la nuit, com - me la

mf *p*

ralentir
zögernd

im Tempo

Meer, soll dei - ne Lie - - - be sein!
sea, Should love, thy love ere be!
mer, Que ton a - mour soit grand!

Tranquillement d'abord puis animez
stärker werdend
***p** ruhig anfangend*

Still wie die Nacht, und
Still as the night, and
Com - me la nuit, et

ruhig anfangend
***p** stärker werdend*

tief wie das Meer, soll dei - ne
deep as the sea, Should love, thy
com - - - me la mer, Que ton a -

f

Lie - be, dei - ne Lie - - - be sein,
love, should love, thy love ere be,
mour, que ton a - mour soit grand,

pp
ralentir un peu
etwas zögernd

soll dei - ne Lie - - - - be sein!
should love, thy love ere be!
Que ton a - mour soit grand!

etwas zögernd
pp

ralentir un peu
etwas zögernd
im Tempo
mf
Wenn du mich liebst so wie ich dich,
If thou love me as I love thee,
Puis cet a - mour, don - - ne le moi,
mf
p
ralentir
zögernd
im Tempo
will ich dein ei - - - - gen sein.
I will thine own aye be.
Et tout mon être est à toi.
p
zögernd
im Tempo
animez
f bewegter
Heiss wie der Stahl und
Glow - - - ing as steel, as
I - - - vres d'es - pa - - ce, Plus
f bewegter

ff

fest wie der Stein soll dei - ne
rock firm and free, Should love, thy
forts que la mort, De notre a -

ff

p

Lie - be, dei - ne Lie - be sein, soll dei - ne
love, should love, thy love aye be, should love, thy
mour nous em - pli - rons le ciel, Nous em - pli -

p

ralentir
zögernd *im Tempo*

Lie - be sein!
love aye be!
rons le ciel!

zögernd *im Tempo*

p

ralentir
zögernd

pp

OSSIA:

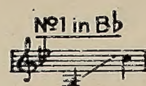
f
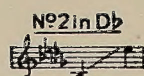
Lie - be sein, soll dei - ne Lie - be sein!
love aye be, should love, thy love aye be!
rons le ciel, Nous em - pli - rons le ciel!

f

zögernd

mf
Wenn du mich
If thou love
Puis cet a -
mf
p
mf
liebst, so wie ich dich, will ich dein ei - - gen
me as I love thee, I will thine own aye
mour, don - ne le moi, Et tout mon être est à
p
rall.
rall.
p
a tempo 1
sein. Heiss wie der Stahl und fest wie der Stein
be. Glow - - - ing as steel, as rock firm and free,
toi. I - - - vres d'es - pa - ce, Plus forts que la mort,
f
ff
a tempo 1
f
ff
soll dei-ne Lie-be, dei - ne Lie - be sein, soll dei - ne
Should, love, thy love, should, love, thy love aye be, should, love, thy
De notre a - mour nous em - pli - rons le ciel, Nous em - pli -
p
pp
rall.
rall.
a tempo
Lie - be sein!
love aye be!
rons le ciel!
a tempo
p
rall.
pp
ossia
Lie - - be sein, soll dei - ne Lie - be sein!
love aye be, should, love, thy love aye be!
rons le ciel, Nous em - pli - rons le ciel!
f
rall.
f
rall.







Since thou, O fondest and truest

Words by Permission of Robert Bridges

Music by Healey Willan

Nobilmente

Voice

Piano

mf

p

sempre sostenuto

Since thou, O fond - est and tru - est, Hast loved me best ___ and lon - gest ___ And now with trust ___ ___ the stron - gest The joy ___ of my ___

THE FREDERICK HARRIS CO.,
England: 14 Berners Street, London, W.1
Canada: Oakville, Ontario

2/- NET.
60 ¢